

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

| PF | | IT | EN | FR | DE | NL | ES | PT | SV | NO | FI | DK | RU | ET | LV | | | | | | | | | | | | | |
|---|--|--|---|--|---|---|---|---|---|--|--|--|--|--|---|--|---|--|--|--|--|--|--|---|--|--|--|--|
| S | FABER | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014 | Product information, according to product information sheet EN 65/2014 | Informations sur la fiche du produit selon 65/2014 | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014 | Informatie over het productblad volgens 65/2014 | Información sobre la ficha del producto según 65/2014 | Informações sobre a ficha do produto de acordo com a norma EN 65/2014 | Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014 | Oplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014 | Tietoja tuotetiedoista asetuksen (EU) 65/2014 | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014 | Информация в карточке изделия в соответствии с стандартом EN 65/2014 | Toote etiketileave vastavalt 65/2014 | Informācija marķējuma saskaņā ar 65/2014 | | | | | | | | | | | | | |
| M | 110.0184.820 P0302 | Nome del fornitore | Supplier's name | Nom du fournisseur | Name des Zulieferers | Naam van de leverancier | Nome do fornecedor | Nome do fornecedor | Leverantörns namn | Navnet til leverandøren | Tavarantoimittajan nimi | Leverandörens namn | Имя поставщика | Tarnija nimi | Piegādātāja nosaukums | | | | | | | | | | | | | |
| AEC | 106,2 | Identificativo del modello | Model identification | Identification du modèle | Ident-Daten des Modells | Identificatienummer van het model | Identificación del modelo | Identificação do modelo | Modellbeteckning | Modelibetegnelse | Tavarantotunnus | Modelidentifikation | Идентификация модели | Mudelid identifitseerimine | Modelja identifikācija | | | | | | | | | | | | | |
| EEC | C | Consumo energetico annuale | Annual Efficiency Consumption | Consommation d'énergie annuelle | Jährlicher Energieverbrauch | Jaarlijks energieverbruik | Consumo de energía anual | Consumo anual de energia | Årlig energiförbrukning | Årlig energiförbrukning | Vuoden energiainkulutus | Årligt energiförbruk | Годовое потребление электроэнергии | Aastane energiatarve | Gada efektīvās patēriņš | | | | | | | | | | | | | |
| FDE | 20,68 | Classe di efficienza energetica | Energy Efficiency Class | Classe d'efficacité énergétique | Energieeffizienzklasse | Energieefficiëntieklasse | Clase de eficiencia energética | Classe de eficiência energética | Energieeffektivitetsklasse | Energieeffektivitetsklasse | Energiatohokkuluokka | Energieeffektivitetsklasse | Класс энергетической эффективности | Energiatõhususe klass | Energoefektivitātes klase | | | | | | | | | | | | | |
| FDEC | C | Efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency | Efficacité fluidodynamique | Strömungseffizienz | Hydrodynamische efficiëntie | Clase de eficiencia fluidodinámica | Classe de eficiência fluidodinâmica | Flöddynamisk effektivitet | Flöddynamisk effektivitet | Virtuudynamiikan luokitus | Hydraulisk effektivitetsklasse | Класс гидродинамической эффективности | Vedelikudünaamika õhususe | Sydärynä dynamiškās efektīvitate | | | | | | | | | | | | | |
| LE | 16,4 | Efficienza luminosa | Lighting Efficiency | Efficacité lumineuse | Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntie | Clase de eficiencia luminosa | Classe de eficiência de iluminação | Belysningseffektivitet | Belysningseffektivitet | Vaalehtokkuus | Belysningseffektivitet | Световая эффективность | Valgustusõhususe | Apgaismotuma efektīvitate | | | | | | | | | | | | | |
| LEC | C | Classe di efficienza luminosa | Lighting Efficiency Class | Classe d'efficacité lumineuse | Klasse der Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntieklasse | Clase de eficiencia luminosa | Classe de eficiência de iluminação | Belysningseffektivitetsklasse | Belysningseffektivitetsklasse | Vaalehtokkuluokka | Belysningseffektivitetsklasse | Класс световой эффективности | Valgustusõhususe klass | Apgaismotuma efektīvitate | | | | | | | | | | | | | |
| GFE | 76,0 | Efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency | Efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienz der Fettfilter | Verfilteringsefficiëntie | Clase de eficiencia de filtración de grasa | Classe de eficiência de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitet | Fettfilteringseffektivitet | Rasvansuodatuksen erottausaste | Fedtfilteringseffektivitet | Ресавин фильтрования | Rasva filtreerimise õhususe | Rasva filtreerimise õhususe | | | | | | | | | | | | | |
| GFEC | C | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency Class | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienzklasse der Fettfilter | Verfilteringsefficiëntieklasse | Clase de eficiencia de filtración de grasa | Classe de eficiência de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitetsklasse | Fettfilteringseffektivitetsklasse | Rasvansuodatuksen erottausaste luokka | Fedtfilteringseffektivitetsklasse | Класс эффективности фильтрования жира | Rasva filtreerimise õhususe klass | Tauku filtreerimise õhususe | | | | | | | | | | | | | |
| Qmin | 300 | Flusso d'aria a velocità minima | Air flow at minimum speed | Flux d'air à la vitesse minimum | Luftstrom bei geringster Gebäuselufte | Luchtstroom op minimaal snelheid | Flujo de aire a velocidad mínima | Flujo de ar na regulação de velocidade mínima | Lufftömsning vid minimi hastighet | Lufftömsning vid lägst hastighet | Ilmavirta miniminopeudella | Lufftömsningshastighet vid minimi hastighet | Минимальная скорость воздушного потока | Chuvool minimimukiirusel | Chuvool minimimukiirusel | | | | | | | | | | | | | |
| Qmax | 615 | Flusso d'aria a velocità massima | Air flow at maximum speed | Flux d'air à la vitesse maximum | Luftstrom bei höchster Gebäuselufte | Luchtstroom op maximale snelheid | Flujo de aire a velocidad máxima | Flujo de ar na regulação de velocidade máxima | Lufftömsning vid högst hastighet | Lufftömsning vid högst hastighet | Ilmavirta maksiminopeudella | Lufftömsningshastighet vid högst hastighet | Максимальная скорость воздушного потока | Chuvool maksimumikiirusel | Chuvool maksimumikiirusel | | | | | | | | | | | | | |
| Qboost | 615 | Flusso d'aria a velocità intensiva | Air flow at boost speed | Flux d'air à la vitesse intensive | Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit | Luchtstroom op hoogste intensiviteit | Flujo de aire a velocidad intensiva | Flujo de ar na regulação de velocidade intensa | Lufftömsning vid intensiv hastighet | Lufftömsning vid intensiv hastighet | Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella | Lufftömsningshastighet vid intensiv hastighet | Итенсивная скорость воздушного потока | Chuvool intensiivkiirusel | Chuvool intensiivkiirusel | | | | | | | | | | | | | |
| SPemin | 48 | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima | Weighted sound Power Emission at minimum speed | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebäuselufte | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij laagste snelheid | Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima | Potência sonora ponderada A emilda no ar na velocidade mínima | Lufftöret akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minimi hastighet | Lufftöret akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minimi hastighet | A-painotettu ääniteho ilmaassa miniminopeudella | Lufftöret akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minimi hastighet | Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока | Chuhkaude heliõhususe emissioon minimikiirusel | Gaisa akustikās A-vertās skaņas jaudas emissija minimālā ātruma apstākļos | | | | | | | | | | | | | |
| SPemax | 65 | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima | Weighted sound Power Emission at maximum speed | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebäuselufte | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid | Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima | Potência sonora ponderada A emilda no ar na velocidade máxima | Lufftöret akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximi hastighet | Lufftöret akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximi hastighet | A-painotettu ääniteho ilmaassa maksiminopeudella | Lufftöret akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximi hastighet | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока | Chuhkaude akustiline A-kaalutud heliõhususe emissioon maksimumikiirusel | Gaisa akustikās A-vertās skaņas jaudas emissija maksimālā ātruma apstākļos | | | | | | | | | | | | | |
| SPeboost | 65 | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva | Weighted sound Power Emission at boost speed | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Intensivgeschwindigkeit | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste intensiviteit | Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva | Potência sonora ponderada A emilda no ar na velocidade intensa | Lufftöret akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv hastighet | Lufftöret akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv hastighet | A-painotettu ääniteho ilmaassa kiihdytyllä nopeudella | Lufftöret akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv hastighet | Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока | Chuhkaude akustiline A-kaalutud heliõhususe emissioon intensiivkiirusel | Gaisa akustikās A-vertās skaņas jaudas emissija paaugstinātā ātruma apstākļos | | | | | | | | | | | | | |
| PO | 0,0 | Consumo di corrente in modalità off | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode off | Stromverbrauch in Off stand | Stroomverbruik in de uit stand | Consumo de energía en modo off | Consumo de energia no modo off | Effektförbrukning i vänteläge | Effektförbrukning i vänteläge | Energiankulutus tavassa pois päältä | Energiförbrukning i slukket stand | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Toitlarve väljalülitatud olekus | Energijas patēriņš gaidīšanas režīmā | | | | | | | | | | | | | |
| PI | 81,9 | Consumo di corrente in modalità standby | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode standby | Stromverbrauch in Standby | Stroomverbruik in de stand-by modus | Consumo de energía en modo standby | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i standby-läge | Effektörbruk i hviletilstand | Energiankulutus tavassa valmiustila | Energiförbrukning i standbytilstand | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Toitlarve ooterežiimis gaidīšanas režīmā | Energijas patēriņš gaidīšanas režīmā | | | | | | | | | | | | | |
| f | 1,3 | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014 | Additional information according to 66/2014 | Informations supplémentaires selon 66/2014 | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014 | Extra informatie volgens 66/2014 | Información adicional conforme a 66/2014 | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014 | Tiläggsuppgifter enligt 66/2014 | Ekstraopplysninger iht. 66/2014 | lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti | Yderligere oplysninger iht. henhold til 66/2014 | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014 | Lisateave vastavalt 66/2014 | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014 | | | | | | | | | | | | | |
| Qbep | 339,0 | Coefficiente di incremento del tempo | Time increase factor | Coefficient d'augmentation dans le temps | Koeffizient des Zeitinkrements | Tijdstoenamecoëfficiënt | Índice de eficiencia energética | Índice de eficiencia energética | Energieeffektivitetsindex | Energieeffektivitetsindex | Energiatohokkaindeksi | Energieeffektivitetsindex | Коэффициент повышения времени | Aja suurendusegur | Aja palielināšanas faktors | | | | | | | | | | | | | |
| Qmax | 615 | Indice di efficienza energetica | Energy Efficiency Index | Indice d'efficacité énergétique | Energieeffizienzindex | Energie-efficiëntie-index | Índice de eficiencia energética | Índice de eficiencia energética | Energieeffektivitetsindex | Energieeffektivitetsindex | Energiatohokkaindeksi | Energieeffektivitetsindex | Показатель энергетической эффективности | Energiatõhususe indeks | Enerģijas efektīvitates indeks | | | | | | | | | | | | | |
| Wbep | 168,0 | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured Air flow rate at best efficiency point | Debit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdoel op het beste-efficiëntiepunt | Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor | Debito de ar medido no ponto de maior eficiência | Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt | Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad | Mittu ilmavirta parhaan hyötyosuhteen pisteessä | Mått luftstrom i det optimale driftspunkt | Расход воздуха, измеренный в точке максимальной эффективности | Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis | Zmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā | | | | | | | | | | | | | |
| WI | 40,0 | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured air pressure at best efficiency point | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt | Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor | Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência | Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt | Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad | Mittu ilmavirta parhaan hyötyosuhteen pisteessä | Mått lufttryck i det optimale driftspunkt | Давление воздуха, измеренное в точке максимальной эффективности | Mõõdetud õhurohk parima tõhususe punktis | Zmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā | | | | | | | | | | | | | |
| Qmax | 615 | Flusso d'aria massimo | maximum air flow | Flux d'air maximum | max. Luftstrom | Maximale luchtstroom | Flujo de aire máximo | Debito de ar máximo | Maximalt luftflöde | Høyeste luftgenomsnittstrømning | Suurin ilmavirta | Maksimal luftstrom | Максимальный воздушный поток | Maksimaalne õhuvool | maksimālā gaisa plūsma | | | | | | | | | | | | | |
| Wbep | 168,0 | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore | Measured electric power input at best efficiency point | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité | Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor | Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência | Uppmätt elektrisk inngångseffekt ved punktet for beste virkningsgrad | Mått elektrisk inngangseffekt ved punktet for beste virkningsgrad | Mittu sähköntötoho parhaan hyötyosuhteen pisteessä | Mått elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt | Точка электрической мощности, измеренная в точке максимальной эффективности | Mõõdetud elektrilise võimsuseid parima õhususe punktis | Zmērītā elektriskā jauda ievie visefektīvākajā punktā | | | | | | | | | | | | | |
| WI | 40,0 | Potenza nominale del sistema di illuminazione | Nominal power of the lighting system | Puissance nominale du système d'éclairage | Nomnleistung der Beleuchtung | Nominale vermogen van het verlichtingssysteem | Potencia nominal del sistema de iluminación | Potência nominal do sistema de iluminação | Märkeffekt för belysningsystemet | Nominell effekt til belysningsystemet | Valaistusjärjestelmän nimellisteho | Belysningsystems nominelle effekt | Номинальная мощность осветительной системы | Valgustusüsteemi nimivõimsus | Apgaismotuma sistēmas nominālā jauda | | | | | | | | | | | | | |
| Emiddle | 655 | Average illumination of the lighting system on the cooking surface | Average illumination of the lighting system on the cooking surface | Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson | Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak | Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción | Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação no plano de cozedura | Gennemsnitlig belysning over kokytan | Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kottoppflaten | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla | Belysningsystems gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen | Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели | Valgustusüsteemi keskmise valgustusvoime keittoplaadil | Apgaismotuma vidējais lūmenitātes līmenis uz pannas virsmas | | | | | | | | | | | | | |
| Lwa | 65 | Levello di potenza sonora A impostazione massima | Sound power level at the highest setting | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum | Schalleistungsstufe bei max. Einstellung | Geluidsemissieniveau in de hoogste stand | Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo | Nível de potência sonora na regulação de velocidade máxima | Ljudeffektivitet vid maximi inställning | Lyfektivitet ved høyeste innstilling | Aänitehoaste suurimalla asetuksella | Lyfektivitehu ved maksimumsinnstilling | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке | Helivõimsuse tase kõrgemal seadistusel | Skaņas jaudas līmenis pie visaugstākā ātruma | | | | | | | | | | | | | |
| CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO | ENERGY SAVING TIPS (1) When you start cooking, switch on the hood fan. (2) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità media per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (3) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (4) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (5) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. | ENERGY SAVING TIPS (1) When you start cooking, switch on the hood fan. (2) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità media per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (3) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (4) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (5) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. | CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE (1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse moyenne pour réguler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. (2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. (3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. (4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs. | RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG (1) Zu Beginn des Kochens schalten Sie die Haube bei niedrigerer Gebäuselufte aktivieren, um Feuchtigkeit abzusaugen und Gerüche zu beseitigen. (2) Gebrauchen Sie die Hohe bei mittlerer Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn dies unbedingt notwendig ist. (3) Erhöhen Sie die Filter der Haube nur bei Bedarf. (4) Halten Sie die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsaufreinigung optimiert wird. | TIPS VOOR ENERGIEBESPARING (1) Schakel de afzuigkap op laagste snelheid wanneer u met koken begint om de vochtigheidsgraad te verwijderen en geuren te elimineren. (2) Gebruik de hoogste intensiviteit alleen wanneer dit beslist noodzakelijk is. (3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. (4) Hou het filter van de afzuigkap schoon om de efficiëntie van het geurfilteringsysteem te optimaliseren. | CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA (1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. (2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando estrictamente necesario. (3) Aumentar la velocidad cuando lo requiere la cantidad de vapor. (4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores. | CONSIGLIOS PARA POPUP'ARE ENERGIA (1) Oka comenzar a cozinhar, ligue o exaustor a velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar los olores de cozinha. (2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. (3) Aumentar la velocidade quando a quantidade de vapor produzido o justificar. (4) Manter limpo o filtro(s) do exaustor sempre que necessário. (5) Limpar o filtro(s) do exaustor sempre que necessário para otimizar a eficiência antigrasso e antiodores. | RAD FOR ENERGISPARING (1) Starta köksfläkten med min. hastighet när du starter matlagningen för att kontrollera luftfuktigheten i köket. (2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. (3) Öka köksfläktens filter renhållning för att effektivt rengöra av fett och matos. | RAD FOR ENERGISPARING (1) Starta köksfläkten med min. hastighet när du starter matlagningen för att kontrollera luftfuktigheten i köket. (2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. (3) Öka köksfläktens filter renhållning för att effektivt rengöra av fett och matos. | ENERGIENSAASTONNE UVOJVA (1) Käynnistä liesiiluttimet alhaisimmalla nopeudella, kun aloitat ruoanlaittoa, jotta voit säätää kosteuden valmiiksi ja hajun poistamiseksi keittiötilaan. (2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on ehdottomasti välttämätöntä. (3) Lisää liesiiluttimien nopeutta vain kun höyryä määrää siitä välttämättömästi. (4) Pidä liesiiluttimien suodattain rasvan suodatusuhteen ja hajun poistamiseksi optimaalisesti. | TIPS TIL ENERGIESPARELSE (1) Tand emhatten ved minimi hastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere luftfuktigheten og fjerne matos. (2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendigt. (3) Forøg kogepladens hastighed, når du har en stor mængde damp. (4) Hold kogepladens filter renholdning for at effektivt rengøre af fett og matos. | ENERGIENSAASTUNOJANDED (1) Toidu valmistamise alustamisel lülitage plükkimur õhusuikese kontrolli alla hoidmiseks ja niisuse vähendamiseks. (2) Kasutage intensiivkiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. (3) Suurendage kiirust ainult siis, kui see on absoluutselt vajalik. (4) Hoidke plükkimurisuodatusuhtes ja hajun poistamiseks optimaalselt puhasena. | ENERGIENSAASTUNOJALTAIPSAANNA (1) Kadu Jõu sääket alustamisel lülitage plükkimur õhusuikese kontrolli alla hoidmiseks ja niisuse vähendamiseks. (2) Kasutage intensiivkiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. (3) Suurendage kiirust ainult siis, kui see on absoluutselt vajalik. (4) Hoidke plükkimurisuodatusuhtes ja hajun poistamiseks optimaalselt puhasena. | ENERGIENSAASTUNOJALTAIPSAANNA (1) Kadu Jõu sääket alustamisel lülitage plükkimur õhusuikese kontrolli alla hoidmiseks ja niisuse vähendamiseks. (2) Kasutage intensiivkiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. (3) Suurendage kiirust ainult siis, kui see on absoluutselt vajalik. (4) Hoidke plükkimurisuodatusuhtes ja hajun poistamiseks optimaalselt puhasena. | Normative references: EN IEC 61591 EN IEC 60704-2-13 EN 50564 | Normative references: EN IEC 61591 EN IEC 60704-2-13 EN 50564 | Normes de référence: EN IEC 61591 EN IEC 60704-2-13 EN 50564 | Referenznormen: EN IEC 61591 EN IEC 60704-2-13 EN 50564 | Referentienormen: EN IEC 61591 EN IEC 60704-2-13 EN 50564 | Normas de referencia: EN IEC 61591 EN IEC 60704-2-13 EN 50564 | Normas de referência: EN IEC 61591 EN IEC 60704-2-13 EN 50564 | Referensstandarder: EN IEC 61591 EN IEC 60704-2-13 EN 50564 | Referensstandarder: EN IEC 61591 EN IEC 60704-2-13 EN 50564 | Vitenormi: EN IEC 61591 EN IEC 60704-2-13 EN 50564 | Referensstandarder: EN IEC 61591 EN IEC 60704-2-13 EN 50564 | Normatívní dokumenty: EN IEC 61591 EN IEC 60704-2-13 EN 50564 | Normatívní dokumenty: EN IEC 61591 EN IEC 60704-2-13 EN 50564 | Normatīvs atsauces: EN IEC 61591 EN IEC 60704-2-13 EN 50564 |

Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Энергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

| PF | | LT | MT | HU | CZ | SK | PL | HR | SL | GR | TR | BG | SR | GA |
|----------|--------------------|----------|--|--|--|--|--|---|--|--|--|---|--------------------------------------|--|
| S | FABER | PF | Gaminio mikrokorleto informacija pagal 65/2014 | Skeda tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014 | A 65/2014 sz. termékkapcsolat információk | Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014 | Informácie na liste výrobku podľa 65/2014 | Informazioni de re po lista produsurilor conform cu norma 65/2014 | Informacje na kartce produktu według 65/2014 | Informacije na kartici proizvođača prema 65/2014 | Informacije o podacimako listu železa u skladu s 65/2014 | Πληροφορίες στο πλακέτο του προϊόντος βάσει 65/2014 | Jrűn fiş bilgisi. | Bőseg Tájékoztató |
| M | 110.0184.820 P0302 | S | 110.0184.820 P0302 | A szállító neve | Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014 | Informácie na liste výrobku podľa 65/2014 | Informazioni de re po lista produsurilor conform cu norma 65/2014 | Informacje na kartce produktu według 65/2014 | Informacije na kartici proizvođača prema 65/2014 | Informacije o podacimako listu železa u skladu s 65/2014 | Πληροφορίες στο πλακέτο του προϊόντος βάσει 65/2014 | Jrűn fiş bilgisi. | Bőseg Tájékoztató | |
| AEC | 106,2 | M | Modelo identifikacija | A kesztűlők típuszsámja | Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014 | Informácie na liste výrobku podľa 65/2014 | Informazioni de re po lista produsurilor conform cu norma 65/2014 | Informacje na kartce produktu według 65/2014 | Informacije na kartici proizvođača prema 65/2014 | Informacije o podacimako listu železa u skladu s 65/2014 | Πληροφορίες στο πλακέτο του προϊόντος βάσει 65/2014 | Jrűn fiş bilgisi. | Bőseg Tájékoztató | |
| EEC | C | AEC | Metinis energijos suvartojimas | II-klasės antriniai tal-enerģija | Eves aramfogyaszás | Röci energigetika szoftbe | Röci energigetika szoftbe | Consum energetic anual | Focznie zużycie energii | Godišnja potrošnja energije | Letna poraba energije | Ετήσια καταναλωση ενέργειας | Yrűliki Enerji Tüketimi | Informacija za kartata na produktu, sgyaslno 65/2014 |
| FDE | 20,68 | AEC | Energijos efektyvumo klasė | II-klasis tal-enerģienza energetika | Energiatahékonyaság besorolás | Energiatahékonyaság besorolás | Energiatahékonyaság besorolás | Razred enerģetiske učinkovitosti | Razred enerģetiske učinkovitosti | Razred enerģetiske učinkovitosti | Razred enerģetiske učinkovitosti | Razred enerģetiske učinkovitosti | Razred enerģetiske učinkovitosti | Razred enerģetiske učinkovitosti |
| FDEC | C | FDE | Skyšio dinaminis efektyvumo klasė | II-klasis tal-enerģienza fluiddinamika | Aramlásdinamika hatékonyaság | Aramlásdinamika hatékonyaság | Aramlásdinamika hatékonyaság | Učinkovitost pretlačne fluiddinamike | Učinkovitost pretlačne fluiddinamike | Učinkovitost pretlačne fluiddinamike | Učinkovitost pretlačne fluiddinamike | Učinkovitost pretlačne fluiddinamike | Učinkovitost pretlačne fluiddinamike | Učinkovitost pretlačne fluiddinamike |
| LE | 16,4 | FDEC | Skyšio dinamini efektyvumo klasė | II-klasis tal-enerģienza fluiddinamika | Aramlásdinamika hatékonyaság | Aramlásdinamika hatékonyaság | Aramlásdinamika hatékonyaság | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| LEC | C | LE | Apšvietimo efektyvumas | II-enerģienza tal-tidvil | Világítás hatékonyaság | Világítás hatékonyaság | Világítás hatékonyaság | Razred učinkovitosti rasviete | Razred učinkovitosti rasviete | Razred učinkovitosti rasviete | Razred učinkovitosti rasviete | Razred učinkovitosti rasviete | Razred učinkovitosti rasviete | Razred učinkovitosti rasviete |
| GFE | 76,0 | LEC | Apšvietimo efektyvumo klasė | II-klasis tal-Eficiența | Világítás hatékonyaság | Világítás hatékonyaság | Világítás hatékonyaság | Razred učinkovitosti rasviete | Razred učinkovitosti rasviete | Razred učinkovitosti rasviete | Razred učinkovitosti rasviete | Razred učinkovitosti rasviete | Razred učinkovitosti rasviete | Razred učinkovitosti rasviete |
| GFEC | C | GFE | Riebaų filtravimo efektyvumas | II-Eficiența tal-Filtrazjoni tal-Grasijiet | Zsűrűségi hatékonyaság | Zsűrűségi hatékonyaság | Zsűrűségi hatékonyaság | Učinkovitost filtriranja | Učinkovitost filtriranja | Učinkovitost filtriranja | Učinkovitost filtriranja | Učinkovitost filtriranja | Učinkovitost filtriranja | Učinkovitost filtriranja |
| Qmin | 300 | GFEC | Riebaų filtravimo efektyvumo klasė | II-klasis tal-Eficiența tal-Filtrazjoni tal-Grasijiet | Zsűrűségi hatékonyaság besorolás | Zsűrűségi hatékonyaság besorolás | Zsűrűségi hatékonyaság besorolás | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| Qmax | 615 | Qmin | Oro srautas minimaliu greičiu | II-Flus tal-Arja Minimu waqt už normali | Légáramlás minimális fordulatszám | Légáramlás minimális fordulatszám | Légáramlás minimális fordulatszám | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| Qboost | m3/h | Qmax | Oro srautas maksimaliu greičiu | II-Flus tal-Arja Massimo waqt už normali | Légáramlás maximális fordulatszám | Légáramlás maximális fordulatszám | Légáramlás maximális fordulatszám | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| SPEmax | 48 | Qboost | Oro srautas maksimaliu greičiu | II-Flus tal-Arja Massimo waqt už normali | Légáramlás maximális fordulatszám | Légáramlás maximális fordulatszám | Légáramlás maximális fordulatszám | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| SPEmax | 65 | SPEmax | Oro srautas esant didėjantiems greičiu | II-Flus tal-Arja II-modalita intensiva pų ta qawwa wqat | Légáramlás intenzív fordulatszám | Légáramlás intenzív fordulatszám | Légáramlás intenzív fordulatszám | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| SPEboost | dB | SPEmax | Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiu | II-Emissioniet Akustici. pzeziati chall-frekwenzia A II-velocita minima | Levegőben mért A hangnyomászint minimális fordulatszám | Levegőben mért A hangnyomászint minimális fordulatszám | Levegőben mért A hangnyomászint minimális fordulatszám | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| PO | 0,0 | SPEboost | Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiu | II-Emissioniet Akustici. pzeziati chall-frekwenzia A II-velocita maxima | Levegőben mért A hangnyomászint maximális fordulatszám | Levegőben mért A hangnyomászint maximális fordulatszám | Levegőben mért A hangnyomászint maximális fordulatszám | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| Ps | 0,0 | PO | Garsinio slėgio lygis ore esant didėjantiems greičiu | II-Emissioniet Akustici. pzeziati chall-frekwenzia A II-velocita intensiva | Levegőben mért A hangnyomászint intenzív fordulatszám | Levegőben mért A hangnyomászint intenzív fordulatszám | Levegőben mért A hangnyomászint intenzív fordulatszám | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| f | 1,3 | Ps | Garsinio slėgio lygis ore esant didėjantiems greičiu | II-Emissioniet Akustici. pzeziati chall-frekwenzia A II-velocita intensiva | Levegőben mért A hangnyomászint intenzív fordulatszám | Levegőben mért A hangnyomászint intenzív fordulatszám | Levegőben mért A hangnyomászint intenzív fordulatszám | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| EEI | 81,9 | f | Energijos suvartojimas prietaisi esant šungtam | II-konsum tal-enerģija fil-modalita Miti | Aramfogyaszás off (ki) üzemmodban | Aramfogyaszás off (ki) üzemmodban | Aramfogyaszás off (ki) üzemmodban | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| Qbep | 339,0 | EEI | Energijos suvartojimas prietaisi dirbant budėjimo režimu | II-konsum tal-enerģija fil-modalita Stennija | Aramfogyaszás standby (készenléti) üzemmodban | Aramfogyaszás standby (készenléti) üzemmodban | Aramfogyaszás standby (készenléti) üzemmodban | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| Wbep | 168,0 | Qbep | Lako padėjimo faktorius | Fattur ta zieda fil-fin | ódnöveseli egyűthő | ódnöveseli egyűthő | ódnöveseli egyűthő | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| Wl | 40,0 | Wbep | Energijos efektyvumo indeksas | II-Indici tal-Eficiența | Energiatahékonyaság mutató | Energiatahékonyaság mutató | Energiatahékonyaság mutató | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| Emiddle | 655 | Wl | Smuotulos oro srtauto santyks esant didžiausiam efektyvumo tašku | II-r-rata tal-flus tal-arja mkeĳia fil-punt tal-enerģienza massa | A legob hatékonyaság mellett mért légáramlás | A legob hatékonyaság mellett mért légáramlás | A legob hatékonyaság mellett mért légáramlás | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| Lwa | 65 | Emiddle | Smuotulos oro srtauto santyks esant didžiausiam efektyvumo tašku | II-pressioni tal-arja mkeĳia fil-punt tal-enerģienza massa | A legob hatékonyaság mellett mért légnyomás | A legob hatékonyaság mellett mért légnyomás | A legob hatékonyaság mellett mért légnyomás | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| | | Lwa | Maksimalus oro srtauto santyks esant didžiausiam efektyvumo tašku | II-flus massimo tal-arja mkeĳia fil-punt tal-enerģienza massa | maximalis légáramlás | maximalis légáramlás | maximalis légáramlás | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| | | Wbep | Smuotulos elektros galia esant didžiausiam efektyvumo tašku | II-kontribut tal-enerģia elektrika mkeĳia fil-punt tal-enerģienza massa | A legob hatékonyaság mellett mért elektros betáplás | A legob hatékonyaság mellett mért elektros betáplás | A legob hatékonyaság mellett mért elektros betáplás | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| | | Wl | Nominali apšvietimo sistemos galia | II-qawwa nominali ta-sistema tal-tidvil | A világtási rendszer névleges teljesítménye | A világtási rendszer névleges teljesítménye | A világtási rendszer névleges teljesítménye | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| | | Emiddle | Vidutinis vrykies paviršius laus apšvietimas š apšvietimo sistemos | II-luminanzjoni media ta-sistema tal-tidvil fuq il-wic għat-ijis | A világtási rendszer átlagvilágítási a fözlapon | A világtási rendszer átlagvilágítási a fözlapon | A világtási rendszer átlagvilágítási a fözlapon | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| | | Lwa | Garso galios lygis esant aukščiausiam nustatymui | II-Emissioniet Akustici. pzeziati chall-frekwenzia A II-velocita massa | Hangnyomászint maximális beállításnál | Hangnyomászint maximális beállításnál | Hangnyomászint maximális beállításnál | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| | | | SUGGERIMENTI GHAL UŻYTIU PATARIMAI | SUGGERIMENTI GHAL UŻYTIU PATARIMAI | ENERGIATAHÉKONYASÁGI TANÁCSOK | ENERGIATAHÉKONYASÁGI TANÁCSOK | ENERGIATAHÉKONYASÁGI TANÁCSOK | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| | | | 1) Kai jungiate vrykie, junkite trauktuva minimaliu greičiu, kad sumažintu oro srtauto būdų pašalintas kvapas veriant arba kepant pasta. | 1) Kai jungiate vrykie, junkite trauktuva minimaliu greičiu, kad sumažintu oro srtauto būdų pašalintas kvapas veriant arba kepant pasta. | 1) A főzetés megkezdése előtt legkisebb sebességgel kapcsolja be a páraelszívót, hogy csökkentse a szagot. | 1) A főzetés megkezdése előtt legkisebb sebességgel kapcsolja be a páraelszívót, hogy csökkentse a szagot. | 1) A főzetés megkezdése előtt legkisebb sebességgel kapcsolja be a páraelszívót, hogy csökkentse a szagot. | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| | | | 2) Naudokite greičio pagreitinimą tik tais atvejais, jei yra likavę reikaliniai. | 2) Naudokite greičio pagreitinimą tik tais atvejais, jei yra likavę reikaliniai. | 2) Ne használja a gyorsítást csak akkor, ha szükséges. | 2) Ne használja a gyorsítást csak akkor, ha szükséges. | 2) Ne használja a gyorsítást csak akkor, ha szükséges. | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| | | | 3) Padidinkite trauktuvo greitį tik tuomet, kai dėl greičio padidėjimo bus tikėtis išgarinti drėgmę. | 3) Padidinkite trauktuvo greitį tik tuomet, kai dėl greičio padidėjimo bus tikėtis išgarinti drėgmę. | 3) Ne használja a gyorsítást csak akkor, ha szükséges. | 3) Ne használja a gyorsítást csak akkor, ha szükséges. | 3) Ne használja a gyorsítást csak akkor, ha szükséges. | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| | | | 4) Trauktuvo filtrus (sai) turi būti švarus (dus), kad nebali ir kvapai būtų šalinami efektyviai. | 4) Trauktuvo filtrus (sai) turi būti švarus (dus), kad nebali ir kvapai būtų šalinami efektyviai. | 4) Ne használja a gyorsítást csak akkor, ha szükséges. | 4) Ne használja a gyorsítást csak akkor, ha szükséges. | 4) Ne használja a gyorsítást csak akkor, ha szükséges. | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| | | | | | | | | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| | | | | | | | | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| | | | | | | | | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| | | | | | | | | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| | | | | | | | | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| | | | | | | | | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| | | | | | | | | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| | | | | | | | | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| | | | | | | | | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| | | | | | | | | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| | | | | | | | | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| | | | | | | | | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| | | | | | | | | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| | | | | | | | | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| | | | | | | | | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| | | | | | | | | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| | | | | | | | | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| | | | | | | | | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| | | | | | | | | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| | | | | | | | | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| | | | | | | | | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| | | | | | | | | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| | | | | | | | | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| | | | | | | | | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| | | | | | | | | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete |
| | | | | | | | | Učinkovitost rasviete | Učinkovitost rasviete | Uč | | | | |